

№	81
Дата	19.09.2018
Група	
Юрист	

## ДОГОВОР ЗА ДОСТАВКА НА СПЕЦИАЛИЗИРАНА МЕДИЦИНСКА АПАРАТУРА

Днес 19 / 09 /2018 год., в град София, между:

„Втора специализирана акушеро - гинекологична болница за активно лечение „Шейново“ ЕАД, със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Шейново“ № 19, ЕИК 130485795, представлявана от д-р Румен Велев – Изпълнителен директор, наричано по-долу за краткост **Възложител**, от една страна,

и

„Медилон“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София – 1404 ж.к. „Гоце Делчев“, бл.52Е, вх.В, ет.1, ап.43, адрес за кореспонденция: гр.София 1680, бул. „България“ № 98, бизнес сграда „Астра“, вх.Д, ет.2, офис 4Д, БИК 121600953, представлявано от Даниела Желязкова - управител, наричано за краткост **Изпълнител**, от друга страна,

(Възложителят и Изпълнителят наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение № 138 от 29.08.2018 г. на Възложителя за определяне на Изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка, монтаж/инсталация, въвеждане в експлоатация, обучение за работа и гаранционно обслужване на медицинска апаратура две обособени позиции“ се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за възлагане на обществена поръчка с предмет доставка на 4 броя – Неонатални пациентни монитори и 1 брой – Фетален монитор при следните условия:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

#### Член 1. Предмет

(1.1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да достави и прехвърли собствеността на Възложителя на специализирана медицинска апаратура – 4 броя неонатални пациентни монитори Philips - Efficia CM120 и 1 брой фетален монитор ECONET Smart 3 („**Медицинска/та апаратура**“), съгласно Техническата спецификация на Възложителя (Приложения № 1) и детайлно описана в Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя (Приложения № 2 и Приложение № 3), неразделна част от Договора срещу задължението на Възложителя да я приеме и да заплати договорената цена съгласно условията, посочени по-долу.

Поръчката се изпълнява съгласно условията на Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020, BG05M9OP001 – 4.001 “Транснационални и дунавски партньорства за заетост и растеж“ за изпълнение на проект BG05M9OP001 – 4.001-0143 „Начален старт на живота – Ранна подкрепа на преждевременно и рисково новородени и техните семейства“ и в съответствие с Административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ с регистрационен № BG05M9OP001 – 4.001-0143 – С01 от 21.11.2017 г. сключен между Министерство на труда и социалната политика, в качеството на управляващ орган и „Втора САГБАЛ Шейново“ ЕАД, в качеството на Бенефициент.

(1.2) Освен доставката по алинея (1.1) предметът на Договора включва и изпълнението на следните дейности:



- транспорт и застраховка, монтаж/инсталация, въвеждане в експлоатация - пускане в действие и предварително изпитване на апаратурата по норми на производителя, пускови изпитвания за контрол на качеството;

- обучение на място на персонала на Възложителя за работа с доставената апаратура;

- гаранционно обслужване на доставената Медицинска апаратура и доставка на необходимите части и материали, в рамките на гаранционния срок и при условията на договора.

(1.3) Изпълнителят се задължава да изпълни дейностите по алинея (1.1) и алинея (1.2) в съответствие с изискванията на Техническата спецификация на Възложителя, Техническото и ценовото Предложение на Изпълнителя, които са неразделна част от настоящия Договор, в сроковете по настоящия Договор.

## II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

### Член 2. Цена

(2.1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на **64 163,00 (шестдесет и четири хиляди сто шестдесет и три) лева без ДДС** или **76 995,60 (седемдесет и шест хиляди деветстотин деветдесет и пет и 0,60) лева с включен ДДС**, съгласно Ценовото му предложение (Приложения №3), неразделна част от настоящия Договор.

(2.2) Цената по алинея 2.1 е образувана в съответствие с цената, предложена в Ценовото предложение на Изпълнителя.

(2.3) Посочените цени са крайни и включват всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като, но не само: разходите за транспортиране и доставка на Медицинска апаратура до мястото за доставка, включително опаковане, транспорт, разопаковане, товарене, разтоварване; инсталиране, монтаж, въвеждане в експлоатация и привеждане в работно състояние, готово за приемане и експлоатация на доставеното медицинска апаратура; обучение на специалисти за работа с доставената медицинска апаратура; доставка на цялата техническа и сервизна документация, всички разходи за извършване на гаранционно обслужване в срока на гаранцията (за труд, резервни части и консумативи), както и разходи за отстраняване за сметка на и от Изпълнителя на всички технически неизправности, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(2.4) Посочените в настоящия Договор цени са крайни и остават непроменени за срока на действието му.

### Член 3. Начин на плащане

(3.1) Плащанията се извършват в български лева, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

IBAN: **BG47STSA93000010945209**

BIC: **STSABGSF**

Банка: **ДСК ЕАД – Софийски Корпоративен център**

(3.2.) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 3 (три) работни дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок,



счита се, че плащанията, по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(3.3) Плащането на цената по алинея (2.1) по настоящия Договор се извършва, както следва:

(i) Възложителят заплаща авансово 30 % (тридесет процента) от цената по алинея (2.1) в срок от 10 (десет) работни дни след подаване на възлагателно писмо (писмена заявка) и предоставяне от Изпълнителя на Възложителя на фактура, както и **гаранция, обезпечаваша авансовото плащане** в размер на 5 % (пет на сто) от цената на договора или сумата от **3208,15 лева (три хиляди двеста и осем и 0,15)**, в една от формите, посочени в член 11 от Договора. Гаранцията обезпечаваша авансовото плащане се освобождава в срок до 10 (десет) дни след връщане или усвояване на аванса. Авансът се счита за усвоен след подписване на документите по алинея (3.5) от настоящия Договор.

(ii) Възложителят заплаща 20 % (двадесет процента) от цената по алинея (2.1) отложено в срок до 60 (шестдесет) календарни дни след доставката на медицинската апаратура, установена с приемо-предавателен протокол при условията на алинея (3.5, (i)); пускане в експлоатация на медицинската апаратура, удостоверено с подписан Протокол за монтаж и въвеждане в експлоатация при условията на алинея (3.5, (ii)) и при условията на алинея (3.5, (iii)).

(iii) Възложителят заплаща остатък от 50 % (петдесет процента) от цената по алинея (2.1) отложено на четири равни месечни вноски.

(3.4) За дата на плащането, се счита датата на заверяване на банковата сметка на Изпълнителя със съответната дължима сума.

(3.5) Плащане по алинея (3.3) т. (ii-iii) по-горе се извършва след представяне на следните подписани документи:

(i) Приемо-предавателен протокол за доставка на Медицинската апаратурата, с всички окомплектовки, сертификати, разрешения и инструкции за съхранение и експлоатация, подписан от двете Страни или упълномощени от тях лица на датата на доставка на Медицинската апаратура;

(ii) Протоколи за монтаж и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура, подписан от двете Страни или упълномощени от тях лица на датите на монтаж и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура;

(iii) Протокол за извършено обучение на медицинския персонал, посочен от Възложителя за работа с Медицинската апаратура;

(iv) Фактура, издадена от Изпълнителя и подписана от Възложителя или упълномощено от него лице, съдържаща всички законови реквизити.

### **III. СРОКОВЕ, МЯСТО И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА**

#### **Член 4. Срокове и място на доставка**

(4.1) Настоящият Договор влиза в сила от датата на неговото подписване.

Срокът на настоящия Договор изтича след изтичането на срока на гаранцията на Медицинската апаратура, предмет на Договора.

(4.2) Срокът за изпълнение на предмета на поръчката описана в чл. 1 от настоящия договор е съгласно офертата на Изпълнителя и започва да тече от датата на връчване на възлагателно писмо по договора (но не повече от 30 (тридесет) дни.



(4.3) Срокът за доставката на Медицинската апаратура е до 28 (двадесет и осем) календарни дни от дата на връчване на възлагателно писмо, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя (Приложение № 2).

Срокът за монтаж и въвеждането в експлоатация на Медицинската апаратура е 1 (един) календарен ден, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя (Приложение № 2), считано от датата на доставката Медицинската апаратура, отбелязана в Приемо-предавателния протокол по алинея (3.5, (i)).

(4.4) Срокът за обучение на специалисти, посочени от Възложителя за работа с Медицинската апаратура е 1 (един) календарен ден, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя (Приложение № 2), считано от датата на монтаж и въвеждането в експлоатация на Медицинската апаратура, отбелязана в Приемо-предавателния протокол по алинея (3.5, (ii)).

(4.5) Гаранционният срок на Медицинската апаратура е както следва: за **неонаталите пациентни монитори – 12 (дванадесет) месеца; за феталния монитор – 24 (двадесет и четири) месеца,**

считано от датата (от по-късната дата) на въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура и за обучение на специалисти, съгласно съответния Приемо-предавателния протокол и Техническото предложение на Изпълнителя (Приложение № 2).

(4.6) Изпълнителят е длъжен да извършва гаранционно обслужване на доставената Медицинска апаратура, в рамките на гаранционния срок по предходната алинея (4.5).

(4.7) Мястото на доставка на Медицинската апаратура е в град София, ул. "Шейново" № 19.

#### **Член 5. Условия на доставка, монтаж и обучение**

(5.1.1) Изпълнителят се задължава да достави до мястото на доставка и в съответния срок на доставка, съответно да прехвърли собствеността и предаде на Възложителя Медицинската апаратура, предмет на доставка, отговаряща на техническите стандарти (европейските и международни стандарти за качество) и изисквания, с нанесена "СЕ" маркировка в съответствие с изискванията на чл. 8 и чл. 15 от ЗМИ, в оригинална фабрична опаковка, окомплектована с инструкция за експлоатация на български език, сертификати, разрешения и инструкции и препоръки за съхранение и експлоатация, гаранционна карта, както и с други документи и аксесоари, изискващи се съгласно Техническата спецификация на Възложителя и Техническото предложение на Изпълнителя.

(5.1.2) Изпълнителят предава Медицинската апаратура, на упълномощен представител на Възложителя. За съответствието на доставената Медицинска апаратура и приемането ѝ по вид, количество, компоненти, окомплектовка се подписва приемо-предавателен протокол, („Приемо-предавателен протокол“) от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на „Несъответствия“ (недостатъци, дефекти, повреди, липси и/или несъответствия на доставената Медицинска апаратура и/или придружаващата я документация и аксесоари с изискванията на настоящия Договор, както и с техническите характеристики и с изискванията, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя), наличие на окомплектовка на доставката и представяне на документите, изискващи се съгласно алинея (5.1.1). Приемо-предавателният протокол съдържа основанието за съставянето му (номер на договора), сериен номер (*сериен номер или*



други идентифициращи апаратурата данни), предмет на доставка и се подписва в два еднообразни екземпляра.

(5.1.3) Изпълнителят уведомява Възложителя писмено в срок от 7 (седем) календарни дни предварително за конкретните дати и час, на които ще се извърши доставката. При предаването на Медицинската апаратура, Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да я прегледа за явни Несъответствия, като същото не може да надвишава 2 (два) календарни дни.

(5.1.4) При констатиране на явни Несъответствия, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, Страните подписват **констативен протокол**, в който се описват констатираните Несъответствия, и се посочва срокът, в който същите ще бъдат отстранени. След отстраняване на Несъответствията, Страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. В случай че Несъответствията са съществени и не бъдат отстранени в рамките на дадения от Възложителя срок, или при забавяне на доставката на Медицинската апаратура с повече от 10 (десет) дни, Възложителят имат право да прекрати Договора, както и право да получи неустойка в размер на сумата по гаранцията за изпълнение на Договора, както и да получи обратно всички платени авансово от Възложителя суми, с изключение на авансово платените суми за продуктите, които са доставени от Изпълнителя и приети от Възложителя, включително да усвои сумите по предоставените гаранции.

(5.1.5) Подписването на приемо-предавателния протокол по реда на алинея (5.1.2) без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на „скрити Несъответствия“, които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на Медицинската апаратура. Приемането на доставката на Медицинската апаратура с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок Несъответствия.

(5.1.6) Възложителят се задължава да уведоми писмено Изпълнителя за всички скрити Несъответствия, които не е могъл да узнае при приемането на доставката в срок до 10 (десет) работни дни от узнаването им.

(5.1.7) При наличие на явни Несъответствия посочени в констативния протокол по алинея (5.1.4) и/или при наличие на скрити Несъответствия, констатирани от Възложителя и съобщени на Изпълнителя по реда на алинея (5.1.6):

(i) Изпълнителят заменя доставената Медицинска апаратура или съответния компонент със съответстващи с изискванията на настоящия Договор в срока посочен съответно в констативния протокол и/или в разумен срок след получаване на уведомлението по алинея (5.1.6), който не може да бъде по-дълъг от 30 (тридесет) календарни дни;

или

(ii) цената по Договора се намалява съответно с цената на несъответстващите компоненти или с разходите за отстраняване на Несъответствията, ако това не води до промяна в предмета на поръчката и запазването на тези компоненти, позволява нормалната експлоатация на Медицинската апаратура.

(5.1.8) В случаите на Несъответствия посочени в констативния протокол по алинея (5.1.4), Възложителят не дължи заплащане на цената по алинея (3.3) т. (ii-iv) преди отстраняването им и изпълненията на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.



### **(5.2) Монтаж**

(5.2.1) Изпълнителят е длъжен да приключи изпълнението на всички дейности свързани с монтажа (инсталацията) и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура, в срок по алинея (4.3).

(5.2.2) За извършения монтаж и въвеждане на Медицинската апаратура в експлоатация Страните, или упълномощени от тях лица подписват двустранен протокол, неразделна част от настоящия Договор. Възложителят има право да откаже да подпише протокола по настоящата алинея до окончателното въвеждане на Медицинската апаратура в експлоатация в степен позволяваща незабавната ѝ и безпрепятствена употреба.

### **(5.3) Обучение на персонала**

(5.3.1) В случай че Изпълнителят има определени изисквания към квалификацията и образованието на специалистите, които ще бъдат обучавани, той е длъжен да уведоми за това Възложителя, писмено, в срок от 15 (петнадесет) календарни дни от подписване на настоящия Договор. Възложителят предоставя на Изпълнителя списък на лицата, които следва да бъдат обучени за работа с Медицинската апаратура в срок от 15 (петнадесет) календарни дни от получаване на изискванията на Изпълнителя или изтичане на срока по предходното изречение.

(5.3.2) Изпълнителят е длъжен да приключи обучението на специалистите на Възложителя в срока в и с продължителността по ал. (4.4). Изпълнителят е длъжен да осигури достатъчен брой обучаващи, както и присъствието им на мястото на доставка и инсталиране на Медицинската апаратура, като времето и графикът на обучение се съгласуват писмено между Страните.

(5.3.3) За извършеното обучение Страните, или упълномощени от тях лица подписват двустранен протокол, неразделна част от настоящия Договор. Изпълнителят не носи отговорност за забавяне на обучението поради отсъствие на специалистите на Възложителя по време на периода на обучението, при условие, че е уведомил писмено Възложителя за такова отсъствие.

(5.3.4) Замяна на специалисти, подлежащи на обучение е допустима в срок до 2 (два) работни дни преди започване на обучението и не повече от 2 (два) пъти.

### **Член 6.**

Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя по реда и при условията на настоящия Договор, приложими към Изпълнителя.

### **Член 7. Преминаване на собствеността и риска**

Собствеността и риска от случайно повреждане или погиване на Медицинската апаратура, предмет на доставка преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на подписване на Протокола за монтаж и въвеждане на Медицинската апаратура в експлоатация съгласно алинея (5.2.2).

## **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

### **Член 8. Права и задължения на Изпълнителя**

(8.1) Изпълнителят се задължава да достави, инсталира и въведе в експлоатация Медицинската апаратура предмет на настоящия Договор, отговаряща на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и на Техническата спецификация на Възложителя, окомплектована съгласно изискванията на алинея (5.1.1) и



придружена със съответните документи, както и да прехвърли собствеността върху нея на Възложителя в договорените срокове и съгласно условията на настоящия Договор.

(8.2) Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

(8.3) Изпълнителят се задължава да извършва текуща поддръжка и гаранционно обслужване на Медицинската апаратура в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор.

(8.4) Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички несъответствия, повреди, дефекти и/или отклонения на доставената Медицинска апаратура проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при отстраняване на повреди, дефекти или недостатъци, както и при извършване на гаранционното обслужване да влага само оригинални резервни части и материали.

(8.5) Изпълнителят се задължава да спазва правилата за вътрешния ред, както и хигиенните изисквания и изисквания за безопасност в помещенията на Изпълнителя и да изпълнява задълженията си по Договора без да пречи на нормалното протичане на работата на Възложителя.

(8.6) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

(8.7) Изпълнителят се задължава да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия Договор за период от 10 (десет) бюджетни години след датата на която е предоставена последната индивидуална помощ по схемата de minimis с приключване и отчитане на програма Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020, BG05M9OP001 – 4.001 “Транснационални и дунавски партньорства за заетост и растеж“ за изпълнение на проект BG05M9OP001 – 4.001-0143 „Начален старт на живота – Ранна подкрепа на преждевременно и рисково новородени и техните семейства“ и в съответствие с Административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ с регистрационен № BG05M9OP001 – 4.001-0143 – C01 от 21.11.2017 г. сключен между Министерство на труда и социалната политика, в качеството на управляващ орган и „Втора САГБАЛ Шейново“ ЕАД, в качеството на Бенефициент при условията описани в раздел XI от настоящия договор.

(8.8) Изпълнителят се задължава стриктно да спазва описаните в раздел XI Специфични изисквания, свързани с изпълнение на условията на Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020, BG05M9OP001 – 4.001 „Транснационални и дунавски партньорства за заетост и растеж“ за изпълнение на проект BG05M9OP001 – 4.001-0143 „Начален старт на живота – Ранна подкрепа на преждевременно и рисково новородени и техните семейства“.

(8.9.) Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) работни дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП (в приложимите случаи).



(8.10) Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора и на необходимия достъп до помещенията на Възложителя, в които ще се монтира Медицинската апаратура.

(8.11) Изпълнителят се задължава да извърши обучение на медицинския персонал, на Възложителя в уговорените срокове и съгласно договорените условия.

(8.12) Изпълнителят се задължава при доставяне на Медицинската апаратура да представи сертификат/и за качество (и/или друг удостоверяващ документ) от производителя, че оборудването е фабрично ново, не е демо оборудване, не е демонстрационно оборудване, не е рециклирано и съдържащо информация относно датата, на която същото е произведено от производителя.

(8.13) Изпълнителят се задължава да предаде на съответния Възложителя при доставка следните документи: гаранционна карта (с попълнени всички необходими реквизити), инструкция за експлоатация или ръководство за ползване, техническо описание и всички други документи (вкл. сертификати, декларации и др.), съгласно Техническата спецификация (Приложение № 1) и Техническото предложение на Изпълнителя (Приложение № 2). В случай, че документите са на чужд език следва да бъдат придружени с превод на български език.

(8.14) Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка всички повреди нанесени на имуществото на Възложителя, както и да обезщети всяко трето лице, на което са нанесени вреди по време на и във връзка с монтажа/инсталацията и въвеждането на Медицинската апаратура в експлоатация.

#### **Член 9. Права и задължения на Възложителя**

(9.1) При добросъвестно и точно изпълнение на Договора, Възложителят се задължава да заплати общата цена по алинея (2.1) от този Договор, съгласно условията и по начина, посочен в него.

(9.2) Възложителят се задължава да приеме доставката на Медицинската апаратура предмет на Договора по реда на алинея (5.1.2) и следващите, ако отговаря на договорените изисквания, както и да осигури достъп до помещенията си и необходимите условия за монтажа и въвеждането ѝ в експлоатация.

(9.3) Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни доставката на Медицинската апаратура на посочения в алинея (4.7) от Договора адрес, в срок и без отклонения от договорените изисквания.

(9.4) Възложителят се задължава да съдейства при провеждане на обучението на своите специалисти, като осигурява присъствието им в договореното време.

(9.5) Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката и дейностите, предмет на Договора.

(9.6) Възложителят има право на рекламация по отношение на доставената по Договора Медицинска апаратура, както по отношение на монтажа и инсталацията ѝ при условията посочени в настоящия Договор и съгласно гаранционните ѝ условия.

(9.7) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстваща с Техническите спецификации и/или дефектна Медицинска апаратура и/или нейни компоненти, както и отстраняване на недостатъците, по реда и в сроковете, определени настоящия Договор.



(9.8) Възложителят има право да откаже приемането на доставката, както и да заплати изцяло или частично цената по Договора, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора.

(9.9) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи копия от договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(9.10) Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

## **V. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ, ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ**

### **Член 10.**

#### **(10.1) Гаранционна отговорност**

(10.1.1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на Медицинската апаратура, съгласно договореното предназначение, както и съгласно Техническото предложение, Техническата спецификация и техническите стандарти за качество и безопасност.

(10.1.2) Изпълнителят се задължава да извършва за своя сметка профилактика на доставената апаратура, минимум веднъж на 180 календарни дни, в рамките на гаранционния срок.

Изпълнителят се задължава по време на гаранционния срок да осигурява и задължителните актуализации на софтуера, включително и необходимите лицензии и софтуерна поддръжка (в приложимите случаи)

(10.1.3) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички Несъответствия на Медицинската апаратура, съответно подменя дефектирали части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

(10.1.4) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да изпрати свои квалифицирани представители на място за констатиране и идентифициране на повредата в срок от 24 часа от постъпване на рекламационното съобщение (заявка) от страна на Възложителя, а при спешност не повече от 4 часа в работните дни и до 24 часа в почивните и празничните дни, считано от датата на уведомяване за възникналата повреда от Възложителя. При визитата на сервизния екип на Изпълнителя се съставя констативен протокол за извършеното техническо обслужване, вида на повредата, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

(10.1.5) Изпълнителят се задължава да отстрани настъпила повреда в срок от 24 (двадесет и четири) часа от констативен протокол по предходната алинея, а ако е необходим по-дълъг срок той трябва да се определи в същия протокол, в който се посочват и причините за това. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда в срок по-голям от 7 (седем) дни от датата на констативния протокол, Изпълнителят осигурява на Възложителя оборотна апаратура, която се задължава да монтира и въведе в експлоатация, от същия или подобен клас до пълното отстраняване на дефекта/повредата, като гаранционният срок на Медицинската апаратурата, в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.



## VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ

### Член 11. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите

#### (11.1) Видове и размер на гаранциите

(11.1.1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия Договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 3% (три процента) от стойността на Договора по алинея (2.1) или сумата **1924,89 лева** (хиляда деветстотин двадесет и четири и 0,89), като 90 % от гаранцията за изпълнение е за обезпечаване на гаранционното поддържане на медицинската апаратура, предмет на настоящата процедура, съгласно чл. 111, ал. 10, предложение второ от ЗОП, а остатъкът от 10 % е за обезпечаване на доставката на съответната апаратура.

(11.1.2) Изпълнителят предоставя гаранция за обезпечаване на авансовото плащане в размер на 5 % (пет на сто) от цената на Договора по алинея (2.1) или сумата от 3208,15 лева (три хиляди двеста и осем и 0,15)

(11.1.3) Изпълнителят представя документи за внесени гаранции за изпълнение на Договора и за гарантиране на авансовото плащане към датата на сключването му.

#### (11.2) Форма на гаранциите

(11.2.1) Изпълнителят избира формата на гаранцията измежду една от следните:

- (i) парична сума внесена по банковата сметка на Възложителя;
- (ii) банкова гаранция;

или

(iii) застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя.

### Член 12. Изисквания по отношение на гаранциите

(12.1) Когато гаранцията се представя във вид на парична сума, то тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

Банка: „Общинска банка“ - АД – клон Сан Стефано Плаза“;

IBAN: BG 27 SOMB 9130 1027 5231 02 BIC: SOMBBGSF

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(12.2) Когато Изпълнителят представя банкова гаранция се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема като покрива 100 % (сто процента) от стойността на гаранцията за изпълнението му и/или от гаранцията за обезпечаване на авансовото плащане със срок на валидност, срока на действие на Договора плюс 30 (тридесет) календарни дни за гаранцията за изпълнение и срокът за усвояване на авансовото плащане плюс 30 (тридесет) календарни дни за гаранцията обезпечаваща авансовото плащане.

(12.2.1) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(12.2.2) Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(12.3). **Застраховката**, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 (тридесет) календарни дни, съответно, застраховката, която обезпечава



авансовото плащане е със срок до усвояване на авансовото плащане плюс 30 (тридесет) календарни дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на Договора, съответно при неусвояване или невръщане на авансовото плащане и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

### **Член 13. Задържане и освобождаване на гаранциите**

(13.1). Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение на Договора на етапи и при условия, както следва:

(13.1.1) частично освобождаване в размер на 10 % (десет процента) от стойността на Договора в размер на **192,48 (сто деветдесет и два и 0,48)** лева, в срок от 30 (*тридесет*) дни, след приемане на доставката на Медицинската апаратура и подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.1.2) съответно по алинея (5.1.4) без забележки; след монтаж и въвеждане в експлоатация на Медицинската апаратура и подписване на протокола по алинея (5.2.2) без забележки и след успешно завършване на обучението на персонала на Възложителя и подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3.2) при липса на възражение и при условие, че сумите по гаранциите не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им.

(13.1.2) окончателно освобождаване на остатъчната сума по гаранцията се извършва в срок от 30 (тридесет) календарни дни след изтичане на гаранционния срок на Медицинската апаратура, посочен в алинея (4.5) от настоящия Договор при условие, че Изпълнителят е изпълнил всички свои задължения по Договора и сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им.

(13.2) Ако Изпълнителят е представил банкова гаранция за изпълнение на Договора, преди частичното ѝ освобождаване следва да представи гаранция за изпълнение в остатъчния изискуем по Договора размер на гаранцията след приспадане на сумите по алинея (13.1.1).

(13.3) Ако Изпълнителят е внесъл гаранцията за изпълнение на Договора по банков път, Възложителят освобождава съответната част от нея в срока и при условията на алинея (13.1).

(13.4) Възложителят освобождава гаранцията обезпечаваща авансовото плащане в срок до 3 (три) календарни дни след усвояване или връщане на аванса, като авансът се счита за усвоен след подписване на документите по алинея (3.5 т. ii-iv) от настоящия Договор, без възражения.

(13.5) Възложителят не дължи лихви върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата под която са предоставени.

(13.6) Гаранциите не се освобождават от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към задържане на гаранциите.

(13.7.) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията за изпълнение и/или обезпечаваща авансовото плащане, при пълно или частично неизпълнение на задълженията по настоящия Договор от страна на Изпълнителя и/или



при разваляне или прекратяване на настоящия Договор по вина на Изпълнителя, съответно при възникване на задължения за Изпълнителя за връщане на авансово платени суми. В тези случаи, Възложителят има право да задържи от гаранцията за изпълнение суми, покриващи отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, а от гаранцията обезпечаваща авансовото плащане – сумата в размер на авансовото плащане, при условие, че същото не е усвоено или върнато на Възложителя.

(13.8) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия Договор, поради неизпълнение на задълженията на Изпълнителя.

(13.9) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранциите, Изпълнителят е длъжен в срок до 10 (десет) календарни дни да допълни съответната гаранция до размера ѝ, уговорен в алинея (11.1), като внесе усвоената от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да дозастрахова отговорността си до размера в алинея (11.1).

## **VII. НЕУСТОЙКИ**

### **Член 14.**

(14.1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя в нарушение на предвидените в този Договор срокове, същият заплаща на Възложителя неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и един процент) от сумата по алинея (2.1), респективно по алинея (2.2), за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % (пет процента) от нея.

(14.2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и един процент) от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % (пет процента) от размера на забавеното плащане.

(14.3) При неизпълнение от страна на Изпълнителя на задълженията му за обучение на персонала на Възложителя, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 2 % (два процента) от общата цена на Договора по алинея (2.1).

(14.4) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока на гаранцията, Изпълнителят дължи на Възложителя, неустойка в размер на 5 % (пет процента) от сумата по алинея (2.1).

(14.5) При пълно неизпълнение на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока по гаранцията, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5 % (пет процент) от стойността по алинея (2.1).

(14.6) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки и независимо от усвояването на гаранцията за изпълнение.

(14.7.) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по следната банкова сметка: IBAN: BG 27 SOMB 9130 1027 5231 02; BIC: SOMBBGSF

В случай че банковата сметка на Възложителя не е заверена със сумата на неустойката в срок от 10 (десет) календарни дни от искането на Възложителя за плащане на неустойка, Възложителят има право да задържи/усвои съответната сума от гаранцията за изпълнение.

## **VIII. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ (когато е приложимо)**

### **Член 15. Общи условия приложими към Подизпълнителите**



(15.1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(15.2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(15.3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(15.4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор е на Изпълнителя.

(15.5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

#### **Член 16. Договори с подизпълнители**

При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

- (i) приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
- (ii) действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;
- (iii) при осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

#### **Член 17. Разплащане с подизпълнители**

(17.1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(17.2) Разплащанията по алинея (17.1) се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(17.3) Към искането по алинея (17.2) Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(17.4) Възложителят има право да откаже плащане по алинея (17.2), когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

### **IX. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА**

#### **Член 18.**

(18.1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

- (i) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- (ii) с изтичане на уговорения срок;
- (iii) когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление от Възложителя, веднага след настъпване на обстоятелствата;



(iv) При настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) за срок по-дълъг от 30 (тридесет) календарни дни;

(v) При прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено.

(18.2) Възложителят може да прекрати Договора без предизвестие, с уведомление, изпратено до Изпълнителя:

(i) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на Изпълнителя на задълженията за гаранционно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока на гаранцията; или

(ii) при пълно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти в срока по гаранцията; или

(iii) при забава продължила повече от 30 (тридесет) календарни дни или при пълно неизпълнение на задължението на Изпълнителя за въвеждането в експлоатация на Медицинската апаратура, и/или за обучение на персонала на Възложителя; или

(iv) ако Изпълнителя използва подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор; или

(v) ако за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация

(18.3) Възложителят прекратява Договора в случаите по чл.118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл.118, ал.1, т.1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

(18.4) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.

(18.5) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

#### **Член 19.**

Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП.

### **X. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

#### **Член 20.**

(20.1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(20.2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.



(20.3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.  
 (20.4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

**XI. СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ**, свързани с изпълнение на условията на Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020, BG05M9OP001 – 4.001 „Транснационални и дунавски партньорства за заетост и растеж“ за изпълнение на проект BG05M9OP001 – 4.001-0143 „Начален старт на живота – Ранна подкрепа на преждевременно и рисково новородени и техните семейства“

#### Член 21.

В изпълнение на чл.3.30 от Административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ с регистрационен № BG05M9OP001 – 4.001-0143 – C01 от 21.11.2017 г. сключен между Министерство на труда и социалната политика, в качеството на управляващ орган и „Втора САГБАЛ Шейново“ ЕАД, в качеството на Бенефициент, страните по настоящия договор приемат следните договорености:

(21.1) Изпълнителят е длъжен да изпълни поетите ангажименти съобразно сключения договор и с оглед изпълнение на предвидените в проекта цели (чл.3.23 от посочения Административен договор).

(21.2) Изпълнителят изпълнява договора с грижата на добър стопанин, при спазване на принципите на икономичност, ефикасност, ефективност, публичност и прозрачност, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор (чл.3.24 от посочения Административен договор).

#### (21.3) Отговорност

(21.3.1.) Управляващият орган (Министерство на труда и социалната политика) и възложителят не носят отговорност за вреди, понесени от служителите или имуществото на изпълнителя по време на изпълнение на договора или като последица от него. Управляващият орган и възложителят не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди (чл.3.36 от посочения Административен договор).

(21.3.2) Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Управляващият орган (Министерство на труда и социалната политика) и възложителят не носят отговорност, произтичащата от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице (чл.3.37 от посочения Административен договор).

#### (21.4.) Конфликт на интереси

Изпълнителят не предприема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство. При наличие на такъв риск Изпълнителят предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика) и Възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице, е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или



националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета (чл.3.38 от посочения Административен договор).

### **(21.5) Поверителност**

При спазване на разпоредбата на членове 21.6.5, 21.6.6. и 21.6.7. Управляващият орган-(УО) (Министерство на труда и социалната политика), Сертифициращият орган (Дирекция „Национален фонд“ към Министерство на финансите), Възложителят и Изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали (чл.3.68, чл.3.69 и чл.3.70 от посочения Административен договор).

- за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на УО, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което УО уведомява възложителя, респективно изпълнителя;

- за срок не по-малко от две години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на УО, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което УО уведомява възложителя, респективно изпълнителя;

- Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията, за период от 10 бюджетни години от датата, на която е предоставена последната индивидуална помощ по схемата de minimis, за което УО уведомява възложителя, респективно изпълнителя;

Управляващият орган (Министерство на труда и социалната политика), уведомява възложителя за началната дата, от която тече периодът.

Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика), като спазва същите изисквания за поверителност.

При реализиране на своите правомощия Управляващият орган (Министерство на труда и социалната политика), Сертифициращият орган (Дирекция „Национален фонд“ към Министерство на финансите), Възложителят, Изпълнителят и Европейската комисия спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 5 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета и приложимото национално законодателство (чл.3.39 от посочения Административен договор).

### **(21.6) Мерки за информация и комуникация, насочени към обществеността**

(21.6.1.) Изпълнителят е длъжен да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че договорът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информация и комуникация, предвидени в Приложение XII от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета и Единния наръчник на Бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020 г. Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Инициативата за младежка заетост, описана в глава Глава IV на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на



Съвета, Изпълнителят прилага мерките за информиране и комуникация по чл. 20 от Регламента (чл.3.40 от посочения Административен договор).

(21.6.2.) Във всички обяви или публикации, свързани с договора, както и на конференции и семинари, Изпълнителят е длъжен да уточни, че договорът е получил финансиране от Инициативата за младежка заетост и Европейския социален фонд чрез Оперативна програма "Развитие на човешките ресурси" 2014-2020 (чл.3.41 от посочения Административен договор).

(21.6.3) Изпълнителят е съгласен Възложителят, Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика), националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на отпуснатата безвъзмездна финансова помощ, максималния размер на помощта и съотношението на финансиране на допустимите разходи по договора, съгласно предвиденото в договора (чл.3.42 от посочения Административен договор).

(21.6.4) Независимо от обстоятелството, че правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от договора, докладите и други документи, свързани с него, възникват за възложителя, при спазване на разпоредбата на член 21.5, Изпълнителят предоставя на Възложителя, Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика), Сертифициращия орган (Дирекция „Национален фонд“ към Министерство на финансите), националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори правото да ползват свободно и съобразно обхвата на проверката всички документи, свързани с договора, независимо от формата им, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост (чл.3.44 от посочения Административен договор).

(21.6.5) Изпълнителят е длъжен да допуска Възложителя, Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика), Сертифициращия орган (Дирекция „Национален фонд“ към Министерство на финансите), националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора. Изпълнителят е длъжен да осигури наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета;

Изпълнителят е длъжен да допусне Възложителя, Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика), Сертифициращия орган (Дирекция „Национален фонд“ към Министерство на финансите), националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

За тази цел Изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на Възложителя, Управляващия орган (Министерство на труда и социалната политика), Сертифициращия орган (Дирекция „Национален фонд“ към

Министерство на финансите), националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договорът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на Възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а Изпълнителят следва да уведоми Възложителя, Управляващия орган за точното им местонахождение (чл.3.68 от посочения Административен договор).

(21.6.6.) Изпълнителят гарантира, че правата на Възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители. Когато партньор или подизпълнител на Изпълнителя е международна организация, се прилагат споразумения за проверки, сключени между тази организация и Европейската комисия (чл.3.69 от посочения Административен договор).

(21.6.7.) Цялата документация по проекта се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документацията са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

Всички разходооправдателни и други документи с доказателствена стойност за проекти, за които сумата на допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро се съхраняват за период от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите, в които са включени разходите по проекта от страна на УО, за което последният уведомява Възложителя, респективно изпълнителя.

Всички разходооправдателни и други документи с доказателствена стойност за проекти, за които сумата на допустимите разходи надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро се съхраняват за период от две години, считано от 31 декември след представянето на отчетите, в които са включени окончателните разходи по приключения проект от страна на УО, за което последният уведомява Възложителя, респективно изпълнителя.

Сроковете се спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия.

Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията, Изпълнителят е длъжен да документира и събира цялата информация относно прилагането на Регламента. Така съставените документи трябва да съдържат цялата информация, която е необходима, за да се докаже, че са спазени условията по Регламент (ЕС) № 1407/2013. Документацията относно индивидуалните помощи de minimis се съхранява за период от 10 бюджетни години, считано от датата на тяхното предоставяне. Документацията относно схемите за помощ de minimis се

съхранява за период от 10 бюджетни години от датата, на която е предоставена последната индивидуална помощ по такава схема. Управляващият орган информира Възложителя, респективно изпълнителя за началната дата на периода (чл.3.70 от посочения Административен договор).

## **XII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

### **Член 22.**

(22.1) Страните се съгласяват да третират като конфиденциална информация, получена при и по повод изпълнението на Договора.

(22.2) Някоя Страна няма право без предварителното писмено съгласие на другата да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма конфиденциална информация, на когото и да е, освен пред своите служители и/или консултанти. Разкриването на конфиденциална информация пред такъв служител/консултант се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на Договора и след поемане на съответните задължения за конфиденциалност.

## **XIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

### **Член 23.**

За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

### **Член 24.**

(24.1) За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор се смятат:

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** Телефон: 02 9659430, Факс: 02 9441768; e-mail: [hospital@sheynovo-ag.com](mailto:hospital@sheynovo-ag.com); Адрес: гр. София, ул. „Шейново“ № 19

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** Телефон: 02 9589787, Факс: 02 9589767 e-mail: [info@medilon.bg](mailto:info@medilon.bg); Адрес: гр.София 1680, бул. „България“ № 98, бизнес сграда „Астра“, вх.Д, ет.2, офис 4Д

(24.2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора, да бъдат в писмена форма за действителност.

(24.3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

(24.4) Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по настоящия член 24 се считат за валидно изпратени и получени от другата Страна.

(24.5) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

### **Член 25.**

Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

### **Член 26.**

(26.1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в



случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.

(26.2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България по реда на ГПК.

**Член 27.**

Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

**Член 28**

При подписването на настоящия Договор се представиха необходимите документи, съгласно чл. 112, ал.1 от ЗОП.

Неразделна част от настоящия Договор са следните приложения:

1. Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя;
2. Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя;
3. Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя;

Настоящият Договор се подписа в три еднообразни екземпляра – два за Възложителя и един за Изпълнителя.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Изпълнителен директор  
(д-р Румен Вл.)

Главен счетоводител:  
(Мирослава)

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

правител:  
(Данка)

*Handwritten signature and stamp for the Employer (left side)*

*Handwritten signature and stamp for the Contractor (right side)*

*Handwritten signature and stamp (bottom left)*

*Handwritten signature and stamp (bottom center)*